

HSCV Vietnam  
# 8, Lane 145E Yen Phu Street  
Tay Ho District  
Ha Noi - Vietnam  
Tel: (84-4) 37151263  
Fax: (84-4)37153673

---



## Call for in-kind contribution from Humanitarian Services for Children of Vietnam (HSCV)

A big Hello from the fundraising team at HSCV,

Our team is growing and we are in the process of expanding our office for our staff in the Girl Foster Home which is opened by HSCV since 2011. It is the only all girls foster home located in Hanoi that we know of. The support we provide these girls is truly life changing. We are calling for in-kind contributions or monetary donations from individuals and organizations that will help us with office equipment or just kindly forward this call to someone who you know might help.

For the establishment of the new office, we need 03 desks, 03 office chairs, 03 PCs, 02 filing cabinets, a printer and a scanner. They don't need to be new ones, but they should be in good working condition.

If you want to contribute any of those items listed above or want to know more about our works and mission, please contact Ms. Thao Nguyen at [thanh.thao@hscv.org](mailto:thanh.thao@hscv.org)

Or to [hscv.donations@yahoo.com](mailto:hscv.donations@yahoo.com)

We are looking forward to hearing from you and thank you!

Best regards,

HSCV Fundraising Team

*Find us on facebook and sign up for our newsletter  
[www.hscv.org](http://www.hscv.org)  
PH: (84) 973 282 737  
So 8, Ngo 145E Pho Yen Phu  
Tay Ho, Ha Noi, Viet Nam*

---

## Kêu gọi đóng góp hiện vật từ đội ngũ gây quỹ của tổ chức hỗ trợ nhân đạo vì trẻ em Việt Nam (HSCV)

Xin chào từ HSCV,

Hiện chúng tôi đang mở rộng đội ngũ nhân viên cũng như mở một văn phòng mới cho nhân viên xã hội tại nhà tình thương dành cho các bé gái do HSCV đưa vào hoạt động từ năm 2011. Đây là nhà tình thương duy nhất cho các bé gái tại Hà Nội. Chúng tôi muốn kêu gọi hỗ trợ hiện vật hoặc những đóng góp bằng tiền mặt từ các cá nhân và tổ chức cho việc xây dựng văn phòng mới, hoặc đơn giản làm ơn chuyển tiếp bức thư này tới những cá nhân và tổ chức mà các bạn biết có thể giúp đỡ.

Trang bị văn phòng mà chúng tôi cần gồm 03 bàn làm việc, 03 ghế làm việc, 03 máy tính cáy, 02 tủ lưu trữ tài liệu, một máy in và một scanner. Hiện vật hỗ trợ không nhất thiết phải mới nhưng vẫn ở điều kiện hoạt động tốt.

Nếu tổ chức và các bạn có mong muốn đóng góp một trong số những hiện vật liệt kê trên hoặc muốn biết thêm thông tin về hoạt động của chúng tôi, làm ơn liên hệ Thảo Nguyễn tại [thanh.thao@hscv.org](mailto:thanh.thao@hscv.org)

hoặc tại [hscv.donations@yahoo.com](mailto:hscv.donations@yahoo.com)

Chúng tôi rất vui được nghe tin từ tổ chức và các bạn. Xin cảm ơn!

Thân ái,

HSCV

*Tìm chúng tôi trên facebook và đăng ký cho newsletter*

*www.hscv.org*

*PH: (84) 973 282 737*

*So 8, Ngo 145E Pho Yen Phu*

*Tay Ho, Ha Noi, Viet Nam*

---

***Humanitarian Services for Children of Vietnam was incorporated in September 2001. The organization was granted 501(c)(3) status by the Internal Revenue Service in April 2002. Federal Identification Number: 41-2011760. All donations to the organization are fully tax deductible for U.S. tax payers. HSCV is non-sectarian organization, unaffiliated with any other organization.***